

للأحزاب، وامتصل بالأحياء والمخيمات والهامش.

< 30 يونيو لا يجب أن يكون يوماً للمطالبة بحكومة أفضل، بل يوماً لتحطيم وهم « الحكومة » من أساسه.

في الختام: الثورة السودانية لم تنهزم، لكنها مُختطفة. والعدو ليس فقط من يرفع شعار الإسلام السياسي، بل كل من يلبس قناع « الإنقاذ » ليعيد نفس أشكال السيطرة. من منظور أناركي، لا خلاص إلا بتحطيم كل أوام الدولة، والبدء في بناء مجتمع حر، لا مركزي، متضامن، قائم على المشاركة الذاتية والمساواة الجذرية.

JUNE 30 AND THE SUDANESE REVOLUTION: A PHILOSOPHICAL ANARCHIST REFLECTION ON THE REVOLUTION'S DILEMMA AND THE CONFLICT WITH ISLAMISTS

On June 30, the Sudanese street returns to movement and turmoil. This date is no longer just a number on a calendar; it has become a mirror of the rebellious collective consciousness and a cry against renewed tyranny under new guises. From an anarchist perspective, this day cannot be viewed merely as a celebration of struggle, but rather as a manifestation of a profound struggle between the masses seeking complete liberation and the forces of the regime—whatever its form—that are reproducing control.

1. The revolution failed to dismantle the old regime:

The Sudanese revolution was a spark of true freedom, but it fell into the trap of a "peaceful transition" engineered by the military and Islamist establishments, with the complicity of civilian elites.

No new horizontal relations were established between the people, but rather the same oppressive hierarchy was restored. From an anarchist perspective, a revolution is incomplete unless it dismantles the entire structure of power, not merely reorganizes it in a more "advanced" form.

The state has not changed; it has merely altered its appearance.

(to be continued page 2)

Disclaimer: currently the Sudan anarchist gathering do not have any facebook page. We are not liable for the information published on Facebook on our behalf.

30 يونيو وموكب الثورة السودانية: تأمل أناركي فلسفي في مازق الثورة والصراع مع الإسلاميين

في 30 يونيو، يعود الشارع السوداني إلى الحركة والارتجاج. هذا التاريخ لم يعد مجرد رقم في الروزنامة، بل صار مرآة للوعي الجمعي المتمرد، وصرخة ضد الاستبداد المتجدد بأقنعة جديدة. من منظور أناركي، لا يمكن النظر إلى هذا اليوم كاحتفالية نضالية فقط، بل كتجلي لصراع عميق بين الجماهير التي تبحث عن التحرر الكامل، وبين قوى النظام – أياً كان شكله – التي تعيد إنتاج السيطرة.

1. فشل الثورة في تفكيك النظام القديم:

الثورة السودانية كانت شرارة حربية حقيقية، لكنها وقعت في فخ « الانتقال السلمي » الذي صممه المؤسسة العسكرية والإسلاموية بتواطؤ النخب المدنية. لم تُقم علاقات أفقية جديدة بين الناس، بل تم ترميم الهرم القمعي نفسه. من المنظور الأناركي، الثورة لا تكتمل إذا لم تُفكك كامل البنية السلطوية، لا أن تعيد ترتيبها بشكل أكثر « تقدماً » شكلياً.

← الدولة لم تتغير، بل بذلت هدامها.

2. الصراع مع الإسلاميين: الإسلام السياسي في السودان ليس مجرد تيار فكري، بل هو جهاز منظم للسيطرة والعنف. الأناركي يرى أن الإسلاميين مارسوا « مقدسة الطغيان »، حيث تم استخدام الدين كأداة للضبط الأخلاقي والاجتماعي والاقتصادي، وقمع كل محاولات التحرر، خصوصاً تلك التي تنبني على الفكر اللاسلطوي أو المناهض للمؤسسة.

ولكن أيضاً ← لا يجب أن يُفهم هذا الصراع كصراع بين « علمانيين » و « متدينين »، بل بين من يريد إعادة تشكيل العالم خارج منطق السلطة، ومن يريد الإبقاء على مبدأ الخضوع سواء باسم الدين أو الدولة.

3. مشاكل الثورة من الداخل: الاعتماد على المركزية: ما زال العقل الثوري السوداني عالقاً في وهم « القائد »، « المجلس »، « التمثيل ». الأناركية تدعو إلى تفكيك هذا الوهم، والبدء ببناء سلطات مجتمعية أفقية تبدأ من الأحياء والقرى وتنمو بشكل شبكي لا هرمي.

غياب الوعي الطبقي الحقيقي: تم تسويق الثورة أحياناً كصراع نخبوي ضد « الإسلاميين »، متجاهلين جذور القهر الطبقي والعرق في السودان. الأناركية ترى أن الثورة يجب أن تربط بين الفقر، التهميش، القهر الإثني، والسلطة المركزية – كلها أوجه لبنية عنف واحدة.

صناعة الأبطال: تم تأليه بعض الرموز، وهو ما يناقض مبدأ الثورة نفسه. فالثورات الناجحة لا تُصنع بالأبطال، بل بالجماهير الواعية والمنظمة ذاتياً.

4. 30 يونيو كرمز أناركي محتمل:

إذا ما أردنا أن نرى في 30 يونيو إمكانية للتحول الجذري، فعلينا أن نحرره من رمزيته الرسمية، ونحوّله إلى طقس تمرد لا مركزي، عابر

(continued from page 1)

2. The conflict with Islamists:

Political Islam in Sudan is not merely an ideological movement; it is an organized apparatus for control and violence. The anarchist believes that Islamists practiced "sacred tyranny," using religion as a tool for moral, social, and economic control, suppressing all attempts at liberation, especially those based on anarchist or anti-establishment thought.

However, this conflict should not be understood as a conflict between "secularists" and "religious people," but rather between those who seek to reshape the world outside the logic of authority and those who seek to maintain the principle of subjugation, whether in the name of religion or the state.

3. Problems of the Revolution from Within:

3.1 Reliance on Centralization: The Sudanese revolutionary mindset remains stuck in the illusion of the "leader," the "council," and "representation." Anarchism calls for dismantling this illusion and beginning to build horizontal societal authorities, starting from neighborhoods and villages and growing in a networked, non-hierarchical manner.

3.2 Lack of True Class Consciousness: The revolution has sometimes been marketed as an elitist struggle against "Islamists," ignoring the roots of class and ethnic oppression in Sudan.

Anarchism believes that the revolution must connect poverty, marginalization, ethnic oppression, and central authority—all aspects of a single violent structure.

3.3 Creating Heroes: Some symbols have been deified, which contradicts the very principle of revolution. Successful revolutions are not made by heroes, but by the conscious, self-organized masses.

4. June 30 as a Potential Anarchist Symbol:

If we want to see June 30 as a potential for radical transformation, we must free it from its official symbolism and transform it into a decentralized, cross-party, and connected ritual of rebellion across neighborhoods, camps, and the periphery.

June 30 should not be a day to demand a better government, but rather a day to shatter the illusion of "government" at its foundation.

In conclusion: The Sudanese revolution has not been defeated, but hijacked.

The enemy is not only those who raise the banner of political Islam, but also all those who wear the mask of "salvation" to restore the same forms of control. From an

anarchist perspective, there is no salvation except by shattering all illusions of the state and beginning to build a free, decentralized, and united society based on self-participation and radical equality.

ON THE 139TH ANNIVERSARY OF INTERNATIONAL WORKERS' DAY, STATEMENT FROM THE ANARCHIST GROUP IN SUDAN

This marks the sixth time we commemorate this occasion since the birth of our group. We do so while confronting and transcending what we've absorbed from the great social struggles of the global libertarian labor movement throughout human and anarchist history.

We draw inspiration from our revolutionary path, which began in the heart of the 2018 uprising aimed at overthrowing the regime — a path that passed through the horrific massacre of the sit-in, the hijacking of the people's revolution by political parties, their negotiations with the dictatorial military council, their power-sharing agreement, and the internal conflicts that led to the infamous October 25 coup — and most recently, the bloody authoritarian war of April 15, which has created one of the worst humanitarian crises in modern history.

Your comrades continue to fight with courage — raising the banner of freedom, rooting anarchist values, and preserving the group during these catastrophic times. We remember our martyrs who fell while rescuing war victims, our comrades who lost their homes, those displaced, and those still fighting steadfastly across Sudan.

Our struggle deserves precise documentation — to be added to the broader libertarian experiences of the world and especially of Africa, this continent entangled in clear and diverse authoritarian conflicts. We have learned that our fight against authority must be comprehensive:

Economically, by resisting capitalism, wage slavery, child labor, and the exploitation of women as cheap labor. Politically, by resisting totalitarian systems, military dictatorships, and fascism.

Culturally, by dismantling the primary support pillars of authoritarian regimes in African states — tribalism and ethnic division.

Globally, by preventing our people from being turned into lab rats for global power struggles.

Sudan, a land rich in culture and ancient history, has been weighed down by traditional and military authorities since British colonialism, which set the stage for dependency politics that continue to this day. Following the new global pattern of dismantling peoples through militia creation, the fascist regime gave birth to the Janjaweed militia — responsible for horrific massacres beyond human comprehension in Khartoum, Al-Jazirah, Wad Al-Noora, Omdurman, Sennar, and Al-Fashir, which is still being bombed and ethnically cleansed to this day.

In Al-Fashir, we lost comrade Omar Habbash, a heroic anarchist doctor who insisted on staying to treat the wounded amidst systematic bombing and genocide.

(To be continued page 3)

(Continued from page 2)

We also remember comrade Sara, who was killed in a bombing in Khartoum — Sara, who always dreamed of a strong, non-authoritarian feminist movement, a true anarchist and liberationist front that rejects imperialism, understands the core of the struggle, and is capable of achieving its goals and freeing the women of our land from the machinery, ideology, and propaganda of power.

As we continue to resist — treating our injured volunteer comrades in dangerous zones, evacuating those trapped in conflict areas, supporting the livelihoods of displaced and homeless comrades abroad, writing, documenting, and building self-sufficiency projects — we deeply appreciate all those who have supported us. Your solidarity alleviates the brutality of death, displacement, and killing. Even the smallest contributions have a tremendous impact — they save the lives of our comrades and uphold their right to exist as human beings.

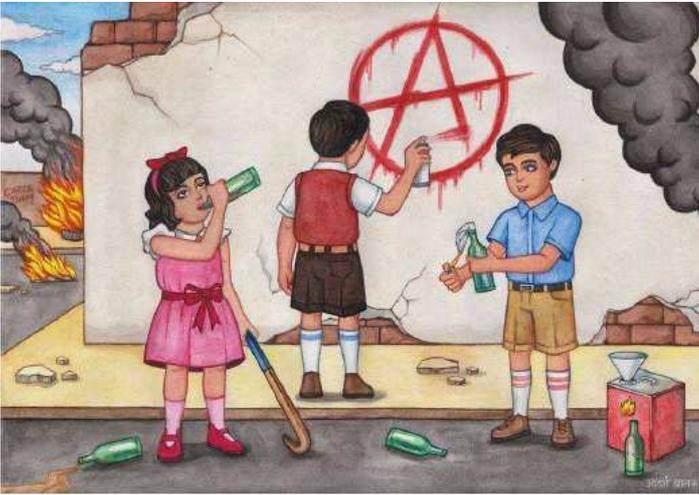
Today, we speak to you with the hope that this war — which has destroyed the lives of millions, displaced and killed them, and burdened their existence — will end. We promise comrades around the world that we will continue to fight for freedom and anarchism until our last breath.

Support our experience. Support our struggle.

We fight for a free anarchist society.

1st of May 2025

Anarchist Group in Sudan



تتساءل ما هي الأناركية ؟
لا تستمع إلى أكاذيب النظام ووسائل الإعلام،
اسأل الفوضويين بدلاً من ذلك !

<http://blackcat.cnt-ait.info>

SLAVERY IS THE ESSENCE OF POWER

I notice that racism in Sudan takes several forms, but it is important to understand that all forms of discrimination are directly connected to the struggle for power or the structural makeup of authority.

Some may imagine that racism is limited only to skin color—black or white—but it is surprising that in a country where most of the population is Black, there exists deadly racism based on skin tone. The Massalit massacre, which claimed the lives of nearly 20,000 people from this African indigenous community about a year ago, marked a critical turning point in exposing the true aim of this war: replacing and dismantling independent social components with groups subordinated to foreign powers pushing long-term agendas of control over land and resources.

The Janjaweed, who identify with Arabism and practice nomadic warfare tactics including ethnic cleansing, could not have executed such acts without external backing that aligns them with foreign interests.

Today, racism serves as a fundamental tool to boost the morale of soldiers in both the Rapid Support Forces (RSF) and the army.

The Janjaweed, through their leaders, now openly attack specific tribal groups and clearly express their desire to exterminate entire communities.

This is met with a reciprocal desire for extermination from those communities, creating a massive social rupture.

Over time, and with continued support, this rift will inevitably lead to a devastating civil war that could claim millions of lives.

In this context, anarchist struggle focuses on influencing these social groups, reshaping their way of thinking, applying pressure to sensitive individuals, and raising awareness about the dangerous agenda of the regime—an agenda that leads only to ruin.

No one wins a losing battle. The goal must be to build conscious networks and alliances that resist the project of social disintegration and civil war, and to redirect this public outrage toward the regime itself in order to create an effective movement that halts the ongoing bloodshed.

Fawaz Murtada.

لا أحد سيمنحنا الخلاص:
لا إله، لا ملك، ولا بطل.

PERSONNE NE NOUS DONNERA LE SALUT :
IL N'Y A PAS DE DIEU, PAS DE ROI,
PAS DE HÉROS !

NO ONE WILL GIVE US SALVATION:
THERE IS NO GOD, NO KING, NO HERO !

CNT-AIT *Liberté, Égalité, Solidarité,*
Anarchosyndicalisme !

NEWS OF THE SOLIDARITY CAMPAIGN WITH SUDAN ANARCHISTS

Certainly, the war had a severe impact on the formation of our group, as displacement and dispersion were inevitable consequences of the violent conflict in the country. However, thanks to international solidarity, we managed to rescue comrades trapped in conflict zones, bring them to safety, and help them settle into their new homes. We also assisted others in finding shelter.

Personally, during the war, I hosted more than three families of comrades, reinforcing the principle of solidarity until they were able to stabilize their situations.

Despite our limited resources, we went far beyond our capacities. Most of our comrades volunteered to serve the affected community and vulnerable groups, such as children, women, and the elderly. Given the scarcity of humanitarian aid and the worsening crisis, we had no other choice but to step up.

Additionally, it was crucial to reflect the true causes, dynamics, and developments of the war from our anarchist perspective to the world. We also worked to defuse the tensions that warring factions sought to escalate in order to fuel the conflict by raising awareness about the nature of the war. Another vital aspect of our efforts was educating people about the dangers of war remnants and how to deal with cases of captivity, detention, starvation, injuries, and war-related waste.

Despite our lack of resources, we remain committed to our liberatory duty—spreading awareness in these complex circumstances.

We hope to expand participation and broaden the scope of the struggle.

The Anarchist Group in Sudan (13th of April)

Donations can either be done by bank transfer (contact us to know our bank details), or via the electronic platform: <https://www.paypal.com/paypalme/cntait1>

(please check "Send money to an individual" to reduce bank fees). Send an email to contact@cnt-ait.info to inform us of your donation. By doing so we will keep you informed of the developments of the solidarity campaign

Donors list number 3 : Kevin P, 128,81 ; Penny S, 5,74 ; Meryl C, 4,66 ; Silas C, 251,67 ; Silas C, 251,67 ; Ipass F, 2,26 ; Ian S, 9,14 ; Catherine B, 50 ; Ed L, 4,08 ; Maizy L, 23,03 ; Ed L, 5,54 ; Philippe L, 50 ; Daniel G, 10,63 ; Michel et Sylvie Q, 50 ; Ed L, 2,66 ; Michael R, 15,57 ; Fil M, 100. **Total of this list: 965,46 euros / Total transferred to Sudan anarchists since the beginning: 8600 euros, Total transferred to Sudanese migrant solidarity groups: 1402 euros**

This bimonthly is published jointly by the Anarchist Group of Sudan, the CNT-AIT France, and their friends. If you would like to receive future issues, please contact us: contact@cnt-ait.info

من أجل مستقبل يبني من قبلنا نحن جميعا

الأسئلة والأجوبة حول الأناركية

هذا الكتيب تم تصميمه بواسطة Rebel City ، مجموعة أناركية من بريتانيا لندن .

نحن نقوم بنشر كتيبات و منشورات إخباريه عن تنظيم المجتمع و الأناركية و نقوم بزيارة المدارس و المعاهد التعليميه لنتحدث عن أفكارنا مع الشباب .

أثناء مناقشاتنا مع الطلاب تطفو للسطح كثير من الأسئلة، لذلك بادرننا بعمل كتيب للإجابة عن بعض هذه الأسئلة، إجابات تم التحصل عليها من مختلف الأشخاص و نأمل أن توفر ركيزه واضحة عن كيف يمكننا أن نصنع مجتمع أفضل بتنظيم انفسنا وفقا للمبادئ الأناركية .

هذا الكتيب مجزء إلى ثلاثة أقسام. الأول " ما هي الأناركية؟ " هذا الجزء يشرح فكرة الأناركية و فيم تختلف عن سائر الأنظمة الأخرى .

الثاني "كيف يبدو المجتمع الأناركي؟" هذا الجزء يرينا كيفية تطبيق مبادئ الأناركية في مختلف أجزاء المجتمع.

الثالث "كيف يمكن تحقيق ذلك؟" هذا السؤال مطروح على الجميع، كيف يمكننا البدء بتنظيم أنفسنا حتى نصنع عالما أفضل؟



تحميل الكتاب بصيغة PDF

https://cnt-ait.info/2025/01/22/for_a_future_ar

THE SUDANESE WAR: A STRUGGLE OF MASTERS IN THE ABSENCE OF THE PEOPLE. AN ANARCHIST REFLECTION ON THE ABSURDITY OF POWER

The Sudanese war between the army and the Rapid Support Forces is not a conflict between two opposing factions. From an anarchist perspective, it is rather the delayed outbreak of ancestral violence, established on the day the state was founded, not the day the war broke out.

The state itself, in this context, is not a "neutral entity" that has deviated from its course. Rather, it is the structure that produced this conflict and created all the conditions necessary for its outbreak. In the anarchist conception, the state is neither a collective umbrella nor a social contract. Rather, it is a machine of domination, founded on three pillars: monopoly, hierarchy, and violence. Whenever formal balances collapse, this violence reverts to its abstract nature: knives, shells, rapes, sieges, and massacres in the name of "sovereignty" and "discipline."

The Army and the Rapid Support Forces: A Struggle of Branches in the Absence of Roots

Both sides claim to protect the homeland, but which one? Anarchism rejects this vulgar conception of the homeland as a space subject to military control, considering this so-called homeland as a mere map of influence, guarded by gunpowder and invested in blood. The army does not represent the people, and the Rapid Support Forces do not represent the periphery. They are the dual incarnations of the same power structure: one dressed in the garb of the institution, the other emerging from a long-oppressed periphery that has reproduced the tools of the oppressor, turning them on the national body itself. There is no real difference between the weapon of the state and that of the clan when the objective is the same: domination.

The People, a Void in the War Equation

In all this, the people are not a party, but a void, a breach into which debris is thrown, where violence is tested, and patience is appealed to in the name of patriotism, dignity, or religion.

From an anarchist perspective, war is not simply "against the people," but rather its negation: there is no room for the free individual, no voice for the collective conscience, no will to resist outside the conditions of power. Consequently, it is impossible to imagine a true "end" to this war from within the system. Every military victory is another defeat for the people, and every ceasefire is a temporary postponement of a new cycle of tyranny.

The State, a Big Lie: When Protection Becomes Colonialism

The anarchist doesn't ask: who governs? He asks: why are the people governed? In Sudan, as in all former colonies, the state was never the product of a free contract, but rather a colonial extension with local tools. Thus, the army itself, sometimes presented as a symbol of sovereignty, is nothing more than an elitist reproduction of colonial violence, with a different uniform color and a different logo.

The Rapid Support Forces (RSF), for their part, are a cruder caricature, inflated in the laboratory of power to fill temporary roles, then spiraling out of control, not because they are different, but because they are an uncontrolled version of the same original.

Anarchist Salute: Against Victory, To Get Out of the Game

From an anarchist perspective, it is pointless to ask "who wins?" » The most important question is: how to withdraw from this game without dying? Liberation, here, does not mean "regime change," but rather the demolition of the control structure itself. Societies must return to managing their own affairs from the bottom up, without tutelage, armies, or leaders. Resistance committees, grassroots solidarity initiatives, and the collaborative economy in the face of collapse are not only tools of resistance, but the core of another world. A world where life is not monopolized and hope is not managed from military offices.

Open Conclusion: War is not a catastrophe

The catastrophe awaits the tools of violence to save us from violence. From an anarchist perspective, the path to salvation lies not in victory, but in delegitimizing the entire game.

Sudan Anarchist Gathering

June 23, 2025

(translation by CNT-AIT France of the text on page 8)

الفصل و التكافؤ « - المرأة الحرة (موخبريس لبيريس) و الإستراتيجية الأناركية لتحرير المرأة

الفصل و التكافؤ

المرأة الحرة

(موخبريس لبيريس)

و الإستراتيجية الأناركية

لتحرير المرأة



CNT - AIT حدائثة

« الفصل و التكافؤ » - المرأة الحرة (موخبريس لبيريس) و الإستراتيجية الأناركية لتحرير المرأة

تاريخ (موخبريس لبيريس) و هي منظمة نسائية أناركية تأسست في إسبانيا - مايو 1936 و تهدف لوضع نهاية لثلاثية استعباد المرأة . الجهل - رأس المال - التبعية للرجال

أدى إصرار الأناركيين , على أن تطور الحركات الثورية لا يمكن أن يتم على نحو فعال إلا إذا نبعث من واقع حياة الناس , إلى استنتاج منطقي مفاده أن الحركة الثورية الحقيقية يجب أن تكيف نفسها مع الاختلاف . كما يجب أن تعكس تفهما للتجارب الحياتية لأولئك الذين يشاركون فيها , كخطوة أولى لإشراكهم في العملية الثورية . كانت هذه الحاجة , للتكيف و التفهم , ماسة بشكل خاص , و كانت القضايا الإستراتيجية معقدة بشكل خاص بخصوص وضع المرأة , و التي كانت تجارب حياتها اليومية , في كثير من المجتمعات , و لا تزال , مختلفة عن تجارب الرجال .

Download in PDF :

https://cnt-ait.info/wp-content/uploads/2020/07/Mujeres_Libr_es-Arabe.pdf

« The people » is not a reality. It is a practical political myth, a functional fable.

The idea of « the people » is not a fixed entity or a homogeneous essence, but rather an imaginary construct that emerges every time power, revolution, nation, or justice are invoked. On the surface, it suggests simplicity: a unified group with a will, a voice, and an interest. But underneath, it is a complex of contradictions, a collection of dissonant voices, a decentralized complex of forces, incapable of being reduced to a single word.

« The people » is not a tree with a single root (origin, identity, history), but a network of roots that grow horizontally, connect, separate, return, and intertwine without a center, without a beginning, without an end. There is no single point at which it can be said, « Here the people begin » or « Here the people speak. »

In political discourse, « the people » is used as a rhetorical facade to conceal class struggle, inequality, and symbolic violence. The diverse, conflicting, and marginalized « people » are transformed into a single, illusory entity, serving specific purposes:

The state speaks in the name of the people to justify repression.

The opposition speaks in the name of the people to justify revolution.

The right and the left dispute over “who is the real people”

But who really is the people? Is it the hungry on the margins? Is it the bourgeoisie disguised as a popular group? Is it the worker, the refugee, the prisoner, the student, the intellectual? Or do all of these belong to overlapping classes and movements that cannot be combined into a single container without negating their characteristics and conflicts?

This analysis does not seek the « essence of the people, » but rather asks: How is this concept created? Who formulates it? Who uses it? Against whom? And for what purpose?

It is an analysis that rejects the focus on « national identity » or « common interest, » focusing instead on deconstructing the relationship between power, language, and the political imagination.

The result? « The people » is not real. It is a practical political myth, a myth with a function. Its function may be to unify, mobilize, or justify. But, at its core, it is a discourse device that produces power as much as it claims to represent the powerless.

N.C. (Tunisia)

« الشعب » ليس حقيقة. إنه أسطورة سياسية عملية، خرافة ذات وظيفة.

فكرة « الشعب » ليست كياناً ثابتاً أو جوهرًا متجانسًا، بل هي تركيب خيالي، يظهر كل مرة تُستدعى فيها السلطة أو الثورة أو الأمة أو العدالة. في ظاهرها، توحى بالبساطة: جماعة موحدة، لها إرادة، ولها صوت، ولها مصلحة. لكن في باطنها، هي عقدة من التناقضات، وتجميعة من الأصوات المتنافرة، وتركيبية لا مركزية من القوى، لا يمكن اختزالها في كلمة واحدة.

« الشعب » ليس شجرة بجذر واحد (أصل، هوية، تاريخ)، بل شبكة من الجذور التي تنمو أفقياً، تتصل، تنفصل، تعود، تتشابك دون مركز، دون بداية، دون نهاية. لا توجد نقطة واحدة يمكن القول فيها: « هنا يبدأ الشعب » أو « هنا يتحدث باسم الشعب ».

في الخطاب السياسي، يُستخدم « الشعب » كواجهة خطابية لإخفاء الصراع الطبقي، التفاوت، والعنف الرمزي. تُحوّل « الناس » المختلفون والمتصارعون والمهمّشون إلى كيان موحد وهمي، يخدم غايات معينة:

الدولة تتحدث باسم الشعب لتُبزّر القمع.

المعارضة تتحدث باسم الشعب لتُبزّر الثورة.

اليمن واليسار يتنازعون على « من هو الشعب الحقيقي؟ »

لكن من هو الشعب فعلاً؟ هل هو الجائع في الهامش؟ هل هو البرجوازي المتكبر في ثوب شعبي؟ هل هو العامل، اللاجئ، السجين، الطالب، المتقّف؟ أم أن كل هؤلاء ينتمون إلى طبقات وتيارات متداخلة لا يمكن جمعها في وعاء واحد دون نفي خصائصها وصراعاتها؟

هذا التحليل لا يبحث عن « جوهر الشعب »، بل يسأل: كيف يُصنع هذا المفهوم؟ من يصوغه؟ من يستخدمه؟ ضد من؟ ولأي غاية؟

هو تحليل يرفض التمركز حول « هوية وطنية » أو « مصلحة عامة »، ويركّز بدلاً من ذلك على تفكيك العلاقة بين السلطة، اللغة، والخيال السياسي.

النتيجة؟

« الشعب » ليس حقيقة. إنه أسطورة سياسية عملية، خرافة ذات وظيفة. وظيفتها قد تكون توحيد، تعبئة، أو تبرير.

ولكنها – في جوهرها – جهاز خطاب يُنتج السلطة بقدر ما يدّعي تمثيل من لا سلطة له

يا عمال العالم اتحدوا

עובדי העולם, התאחדו

Workers of the world, Unite !

Association Internationale des Travailleurs (CNT-AIT)
Anarcosindicalisme ! Contact@cnt-ait.info

Statement by the Anarchist Front of Iran and Afghanistan condemning the war-mongering governments

We, the Anarchist Front of Iran and Afghanistan, once again reaffirm our unwavering and principled stance:

Every war-at any scale and under any pretext-that is initiated or prolonged by states is to be unequivocally condemned.

States, regardless of their form or appearance, utilize war as an instrument for survival and control. And in this process, it is the lives, dignity, and futures of ordinary people that are trampled underfoot.

At a time when the world is once more engulfed by violence, bombings, death, displacement, and insecurity, we insist on this enduring truth: the true victims of war are always the people-not the states, not ideologies, not borders.

Our struggle, as ever, is not for the redistribution of power among elites, but against the very institution of the state and all forms of organized domination.

We stand in solidarity-with care and resolve-alongside the people of Iran, Afghanistan, and the broader region.

What we are witnessing today is, on one hand, the blatant crimes of the Israeli regime, which targets civilians in Gaza and elsewhere with savage brutality. On the other hand, we see the Islamic Republic of Iran manipulating public fear, playing geopolitical games at the cost of Iranian lives, and forcing the burden of war upon society.

We see the Islamic Republic not merely as a regional warmonger, but as part of a global chain of domination and repression-a regime that for decades has assaulted the Iranian people with censorship, poverty, imprisonment, torture, and execution, and recklessly endangers millions through its military provocations.

While we condemn the atrocities of the sionist regime in the strongest terms, we also declare that the struggle against the Islamic Republic is part of our broader fight against all states and structures of domination-a struggle that will persist.

We fight for a world without borders without states, without armies or authoritarianism-a world in which humanity, life and freedom are placed at the center. Our primary war has always been the war against political authoritarianism, totalitarianism and the state itself.

Anarchist Front of Iran and Afghanistan (13th of June)

Original in farsi : <https://anarchistfront.noblogs.org>

תרגום לעברית: <https://cnt-ait.info/2025/06/16/statement-iran-he>

بيان من الجبهة الأناركية في إيران وأفغانستان: ضد جنون الحرب الذي تغذيه الحكومات

نحن، الجبهة الأناركية في إيران وأفغانستان، نؤكد مجددًا موقفنا الثابت والمبدئي:

كل حرب – أياً كان نطاقها أو مبررها – إذا بدأت بها الدول أو واصلت تغذيتها، يجب أن تُدان بشكل لا لبس فيه.

فالدول، مهما كان شكلها أو خطابها، تستخدم الحرب كأداة للبقاء والسيطرة. وفي هذا المسار، تُسحق حياة وكرامة ومستقبل الناس العاديين تحت الأقدام.

وفي زمن عاد فيه العالم لئبئلى مجددًا بالعنف، والقنابل، والموت، والتشريد، وانعدام الأمان، نُصرّ على هذه الحقيقة المستمرة: الضحايا الحقيقيون للحرب هم دائماً الشعوب – لا الدول، ولا الأيديولوجيات، ولا الحدود.

نضالنا، كما كان دائماً، ليس من أجل إعادة توزيع السلطة بين النخب، بل ضد مؤسسة الدولة نفسها وكل أشكال السيطرة المنظمة.

نقف – بحذر ووضوح – في تضامن حقيقي مع شعوب إيران وأفغانستان والمنطقة الأوسع.

ما نشهده اليوم هو، من جهة، جرائم فاضحة يرتكبها الكيان الصهيوني، مستهدفاً المدنيين في غزة ومناطق أخرى بوحشية مفرطة. ومن جهة أخرى، نرى النظام الإيراني يستغل الخوف العام، ويلعب بأرواح الناس في ألعاب جيوسياسية، ويفرض أعباء الحرب على المجتمع.

نرى أن الجمهورية الإسلامية ليست فقط سبباً في اندلاع حرب إقليمية، بل هي أيضاً حلقة ضمن سلسلة عالمية من السيطرة والقمع – نظامٌ يهاجم الشعب الإيراني منذ عقود عبر الرقابة، والفقر، والسجن، والتعذيب، والإعدام، ويعرض ملايين البشر للخطر من خلال مغامراته العسكرية المتهورة.

وبينما نُدين فظائع الكيان الصهيوني بأشد العبارات، نُعلن أيضاً أن نضالنا ضد الجمهورية الإسلامية هو جزء من نضال أوسع ضد كل الدول وكل أشكال السلطة – نضالٌ لن يتوقف.

نقاتل من أجل عالم بلا حدود، بلا دول، بلا جيوش أو سلطات – عالم تكون فيه الإنسانية، والحياة، والحرية في المركز.

حربنا الحقيقية كانت وستظل دائماً ضد السلطة السياسية، ضد الشمولية، وضد الدولة نفسها.

الجبهة الأناركية في إيران وأفغانستان

13 يونيو



מלחמה היא הגרסה הנפוצה ביותר של טרור

جنگ رایج ترین شکل تروریسم است

الحرب هي الشكل الأكثر شيوعاً للإرهاب

WAR IS THE MORE COMMON FORM OF TERRORISM

LA GUERRE EST LA FORME LA PLUS BANALE DE TERRORISME

AIT (Association Internationale des Travailleurs) Anarchosyndicalisme!
contact@cnt-ait.info <http://cnt-ait.info>

الحرب السودانية: صراع الأسياد في غياب الناس — تأمل أناركي في عبث السلطة

في كل هذا، الشعب ليس طرفاً، بل فراغاً، فجوة يُلقى فيها الحطام، ويُختبر فيها العنف، ويُستدعى فيها الصبر باسم الوطنية أو الكرامة أو الدين. من منظور أناركي، الحرب ليست فقط « ضد الشعب » بل هي نفي له: لا مكان للفرد الحر، لا صوت للجماعة الواعية، لا وجود لإرادة تقاوم خارج شروط السلطة.

لذلك، لا يمكن تخيل « نهاية » حقيقية لهذه الحرب من داخل المنظومة. كل انتصار عسكري هو هزيمة أخرى للناس، وكل وقف لإطلاق النار هو تأجيل مؤقت لجولة أخرى من الاستبداد.

الدولة ككذبة كبرى: عندما تصبح الحماية استعماراً

الأناركي لا يسأل: من الذي يحكم؟ بل يسأل: لماذا يُحكم الناس أصلاً؟ في السودان، كما في كل المستعمرات السابقة، الدولة لم تكن يوماً نتاج تعاقد حر، بل امتداداً استعماريّاً بأدوات محلية. ومن هنا، فإن الجيش نفسه، الذي يُقدّم أحياناً كرمز للسيادة، ليس سوى استنساخ نخبوي للعنف الاستعماري، مع تغيير لون الزي واسم الشعار.

أما الدعم السريع، فهو كاريكاتير أكثر فجاجة لهذا الاستنساخ، تم تضخيمه في معمل السلطة لتأدية أدوار مؤقتة، ثم خرج عن السيطرة، لا لأنه مختلف، بل لأنه نسخة غير مضبوطة من نفس الأصل.

الخلاص الأناركي: ضد النصر، من أجل الانسحاب من اللعبة

من منظور أناركي، لا معنى للحديث عن « من ينتصر؟ »، بل السؤال الأهم: كيف ننسحب من هذه اللعبة دون أن نموت؟

التحرر، هنا، لا يعني « تغيير النظام »، بل هدم بنية السيطرة ذاتها. أن تعود المجتمعات لتدير شؤونها من الأسفل، بلا وصاية، بلا جيوش، بلا قادة.

لجان المقاومة، ومبادرات التضامن الشعبي، والاقتصاد التشاركي في ظل الإنهيار، ليست فقط أدوات مقاومة، بل نواة لعالم آخر. عالم لا تُحتكر فيه الحياة، ولا يُدار فيه الأمل من المكاتب العسكرية

—
نهاية مفتوحة:

الحرب ليست كارثة. الكارثة هي أن ننتظر من أدوات العنف أن تتقذنا من العنف.

من منظور أناركي، الطريق إلى الخلاص لا يمر عبر النصر، بل عبر نزع الشرعية عن اللعبة كلها.

تجمع Sudanese Anarchists Gathering (يونيو 23)
الأناركيين السودانيين



ليست الحرب السودانية بين الجيش وقوات الدعم السريع صراعاً بين طرفين متقابلين، بل هي — من منظور أناركي — انفجار متأخر لعنف قديم، تأسس يوم تأسست الدولة لا يوم اندلعت الحرب. الدولة نفسها، في هذا السياق، ليست « كياناً محايداً » خرج عن مساره، بل هي البنية التي أنتجت هذا الصراع، وراكت كل الشروط اللازمة لانفجاره.

في الفهم الأناركي، الدولة ليست مظلة جماعية ولا عقداً اجتماعياً، بل هي ماكينة هيمنة، تقوم على ثلاث ركائز: الاحتكار، التراتب، والعنف. وكلما انهارت التوازنات الشكلية، عاد هذا العنف إلى طبيعته المجردة: سكاكين، قذائف، اغتصاب، حصار، ومجازر باسم « السيادة » و « الانضباط ».

الجيش والدعم السريع: صراع الفروع في غياب الجذر

كلا الطرفين يدعي حراسة الوطن، لكن أي وطن؟ الأناركية ترفض هذا التصور المُبتذل للوطن كمساحة خاضعة للسيطرة العسكرية، وترى في هذا الوطن المفترض مجرد خريطة للنفوذ، تُحرس بالبارود وتُستثمر في الدم.

الجيش لا يُمثل الشعب، والدعم السريع لا يُمثل الهامش. هما تجسيد مزدوج لبنية سلطة واحدة: واحدة ترتدي زي المؤسسة، وأخرى قادمة من هامش قُمع طويلاً فأعاد إنتاج أدوات القامع، وصوبها إلى الجسد الوطني نفسه. لا فروقات حقيقية بين بندقية الدولة وبندقية العشيرة حين تكون الغاية واحدة: الهيمنة. الناس كفراغ في معادلة الحرب